MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Materiál na rokovanie
Mestskej rady
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa **14. 09. 2017**

Návrh
na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 21375/1, Veľvyslanectvu Kuvajtského štátu na území Slovenskej republiky so sídlom v Bratislave

Predkladateľ:

Mgr. Martin Maruška, v. r.
riaditeľ magistrátu

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Žiadosť
4. Snímky z mapy 4x
5. LV 2x
6. Stanoviská odborných útvarov magistrátu 8x
7. Návrh zmluvy o nájme pozemku

Zodpovedný :

Ing. Miroslav Bialko, v. r.
riaditeľ sekcie správy nehnuteľností

Spracovateľ :

JUDr. Marta Macová, v. r.
vedúca oddelenia nájmov majetku

Ing. Kristína Kubričanová, v. r.
oddelenie nájmov majetku

Ing. Jana Mateičková, v. r.
oddelenie geodetických činností

september 2017

kód uzn.: 5.3.
5.3.1.
5.3.5.

NÁVRH UZNESENIA

Mestská rada po prerokovaní materiálu

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom časti pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, registra C-KN parc. č. 21375/1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1 m², Veľvyslanectvu Kuvajtského štátu na území Slovenskej republiky so sídlom na Lodnej 2 v Bratislave, IČO 42181895, za účelom užívania vstupného schodu do budovy veľvyslanectva, na dobu neurčitú, za nájomné 9,00 Eur/m²/rok, čo predstavuje ročne sumu 9,00 Eur, s podmienkou:

Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

Návrh na schválenie nájmu časti pozemku registra C-KN parc. č. 21375/1, k. ú. Staré Mesto, Veľvyslanectvu Kuvajtského štátu na území Slovenskej republiky ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predkladáme z dôvodu nutnosti majetkovoprávneho vysporiadania pozemku pod vstupným schodom do budovy veľvyslanectva na Lodnej ulici nachádzajúcej sa na pozemku parc. č. 287/1, k. ú. Staré Mesto, vo vlastníctve žiadateľa.

Dôvodová správa

PREDMET: Nájom časti pozemku vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy v k. ú. Staré Mesto na Lodnej ulici

ŽIADATEĽ: **Veľvyslanectvo Kuvajtského štátu na území Slovenskej republiky**
Lodná 2
811 02 Bratislava
IČO 42 181 895

ŠPECIFIKÁCIA POZEMKU:

pozemok registra C-KN parc. č.	LV č.	druh pozemku	celková výmera	výmera na prenájom
21375/1	1656	zastavané plochy a nádvoria	773 m^2	1 m^2

ÚČEL NÁJMU: užívanie vstupného schodu do budovy veľvyslanectva na Lodnej 2, ktorá je vo vlastníctve žiadateľa (LV č. 7818)

DOBA NÁJMU: nájomná zmluva bude uzatvorená na dobu neurčitú

VÝŠKA NAVRHOVANÉHO NÁJOMNÉHO:

9,00 Eur/m^2/rok, čo predstavuje sumu 9,00 Eur ročne
- stanovené podľa *Rozhodnutia č. 33/2015 primátora hlavného mesta SR Bratislavy ktorým sa ustanovujú ceny prenájmov a ceny predbežnej odplaty za vecné bremena (položka 121)*

ÚHRADA ZA UŽÍVANIE POZEMKU SPÄTNE:

9,00 Eur/rok – je uvedená v článku 3 ods. 3 návrhu nájomnej zmluvy a bude sa počítať počnúc dňom 30.11.2016, kedy žiadateľ nadobudol do vlastníctva budovu veľvyslanectva, do nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy

SKUTKOVÝ STAV:

Kuvajtský štát, zastúpený Veľvyslanectvom Kuvajtského štátu na území Slovenskej republiky je vlastníkom nehnuteľnosti v k. ú. Staré Mesto na Lodnej 2 - pozemku parc. č. 287/1 a stavby administratívnej budovy so súpisným číslom 7508 na tomto pozemku, kde veľvyslanectvo sídli (LV č. 7818).

Veľvyslanectvo Kuvajtského štátu na území Slovenskej republiky požiadalo o nájom časti pozemku 21375/1, k. ú. Staré Mesto, za účelom užívania vstupného schodu do budovy veľvyslanectva. Podľa doloženej situácie má schod rozmery 1,45 m x 0,30 m = 0,435 m^2. Po zaokrúhlení výmery na celé číslo pôjde o nájom 1 m^2 pozemku.

Návrh na schválenie nájmu časti pozemku registra C-KN parc. č. 21375/1 v k. ú. Staré Mesto Veľvyslanectvu Kuvajtského štátu na území Slovenskej republiky ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predkladáme z dôvodu, že budova Veľvyslanectva Kuvajtského štátu na

území Slovenskej republiky, ku ktorej schod vedie, je vo vlastníctve Kuvajtského štátu, zastúpeného Veľvyslanectvom Kuvajtského štátu na území Slovenskej.

STANOVISKÁ K NÁJMU

- Oddelenie usmerňovania investičnej činnosti – v územnoplánovacej informácii uviedlo, že Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 stanovuje pre dané územie funkčné využitie: námestia a ostatné komunikačné plochy.
  Nakoľko sa schod do budovy veľvyslanectva nachádza v priestore komunikácie pre peších, za nosné považujú stanovisko oddelenia dopravného inžinierstva.

- Stanovisko z hľadiska technickej infraštruktúry – je bez pripomienok.

- Oddelenie dopravného inžinierstva – s nájmom súhlasia.

- Oddelenie dopravy – nájom sa netýka miestnych komunikácií I. a II. triedy. Paulínyho ulica je miestnou komunikáciou III. triedy, kde cestným správnym orgánom je starosta MČ Bratislava-Staré Mesto.

- Oddelenie správy komunikácií – nájmom pozemku nepríde k zásahu do miestnych komunikácií I. a II. triedy v správe hlavného mesta, preto sa k nájmu nevyjadrujú. Z hľadiska správcu verejného osvetlenia – bez pripomienok.

- Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene – k nájmu nemajú námietky.

- Oddelenie účtovníctva a pohľadávok – v stanovisku uviedlo, že hlavné mesto neeviduje voči žiadateľovi pohľadávky.

- Oddelenie miestnych dani a poplatkov – v stanovisku uviedlo, že hlavné mesto neeviduje voči žiadateľovi pohľadávky.

- Oddelenie legislatívno-právne – v stanovisku uviedlo, že hlavné mesto neeviduje voči žiadateľovi súdny spor.

Starosta mestskej časti Bratislava-Staré Mesto bol požiadaný o stanovisko k nájmu listom zo dňa 17.5.2017.

Poznámka: e-mailom zo dňa 20.3.2017 oznámil Ing. Andrej Ferko, majetkový referát Miestneho úradu MČ Bratislava-Staré Mesto, že na žiadosti p. primátora o stanovisko k nájmom pozemkov už nebudú odpovedať.

MAG0P00NAPHM

M. SR
10 -02- 2017
32319 Číslo spisu M 37272/2017

Magistrát hlavného mesta SR Bratislava
Primaciálne námestie 1 814 99 Bratislava

ŽIADOSŤ O NÁJOM POZEMKU

A. Žiadateľ

Titul, meno a priezvisko v zastúpení ktorého ako poverený vedúci diplomatickej misie vystupuje: **Essa Y K E Alshamali**

dátum nar.:

Obchodný názov: Veľvyslanectvom Kuvajtského štátu na území Slovenskej republiky.

IČO: 42 181 895

Trvalý pobyt (ulica, číslo domu, PSČ, obec):

Korešpondenčná adresa (ak nie je totožná s trvalým pobytom):

Telefonický , prípadne e-mailový kontakt:

B. Požadovaná parcela – lokalita

Ulica: Paulínyho

Číslo parcely: 21375/1 – časť

Výmera (m²): 0,435

Poznámka: pod vstupným schodom do budovy veľvyslanectva Kuvajtského štátu na pozemku parc.č. 287/1

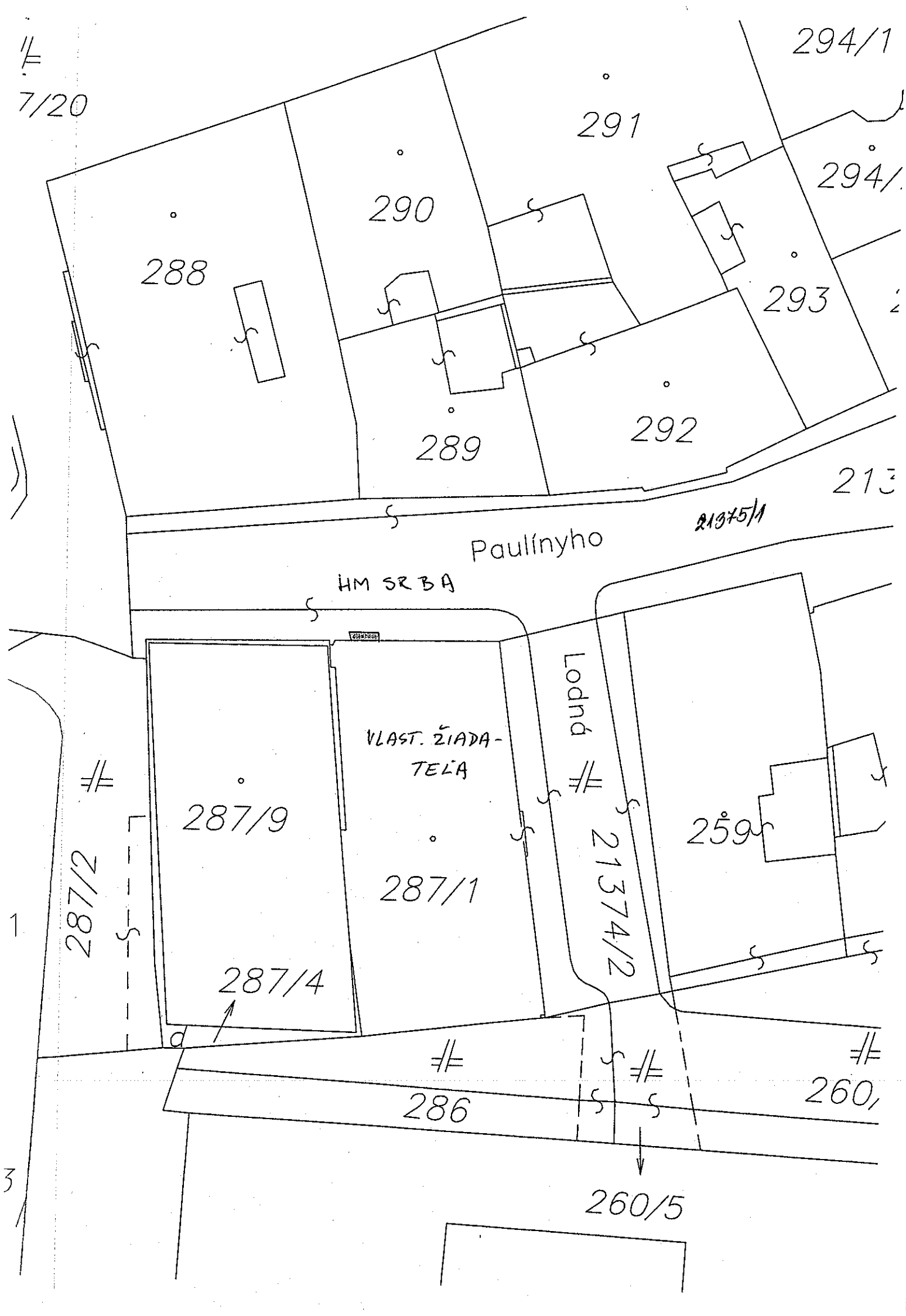
C. Vyjadrenie súhlasu

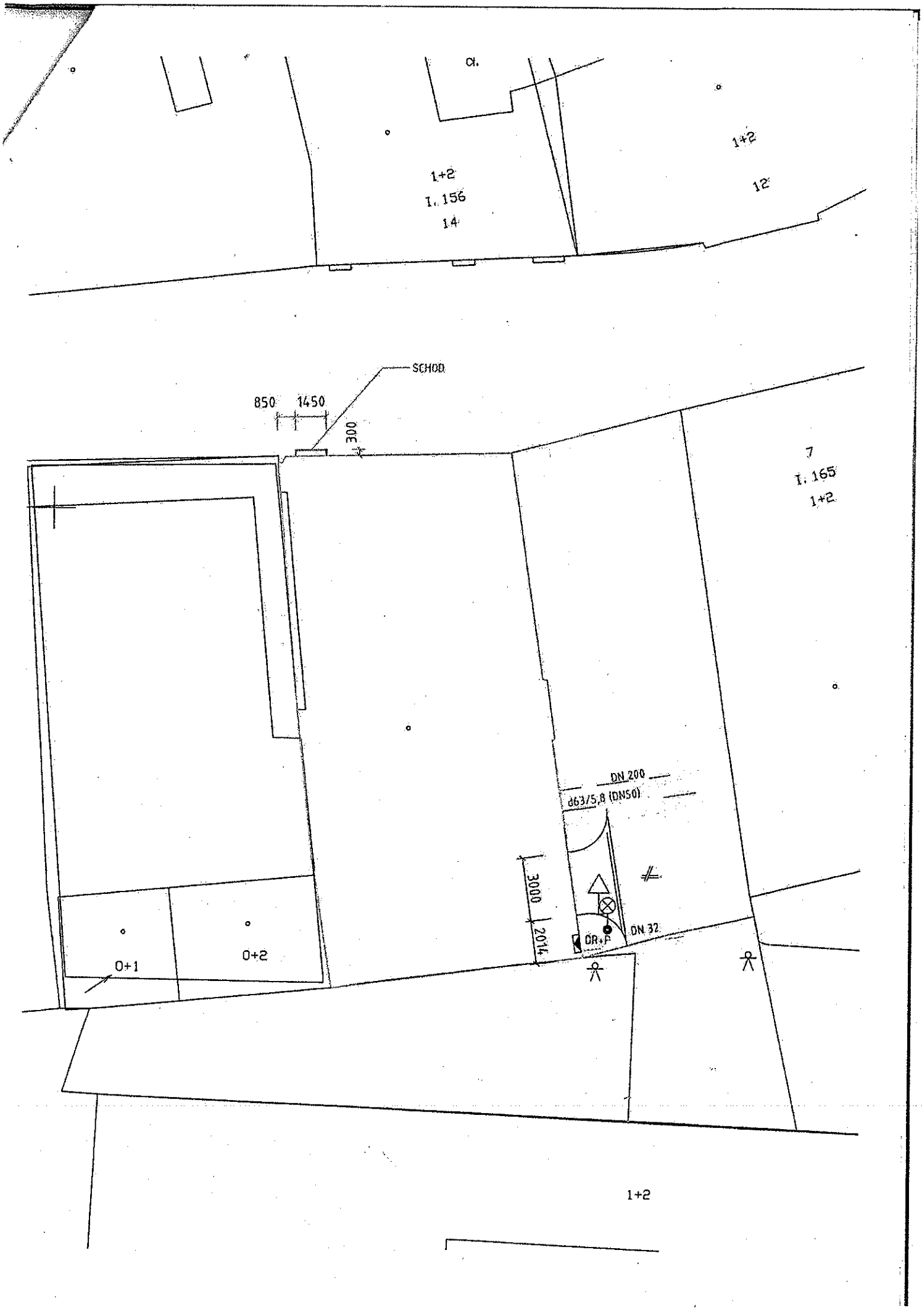
Žiadateľ o nájom pozemku súhlasí so spracovaním osobných údajov v súlade so zákonom
č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v rozsahu, ktorý vyžaduje vybavenie jeho žiadosti.

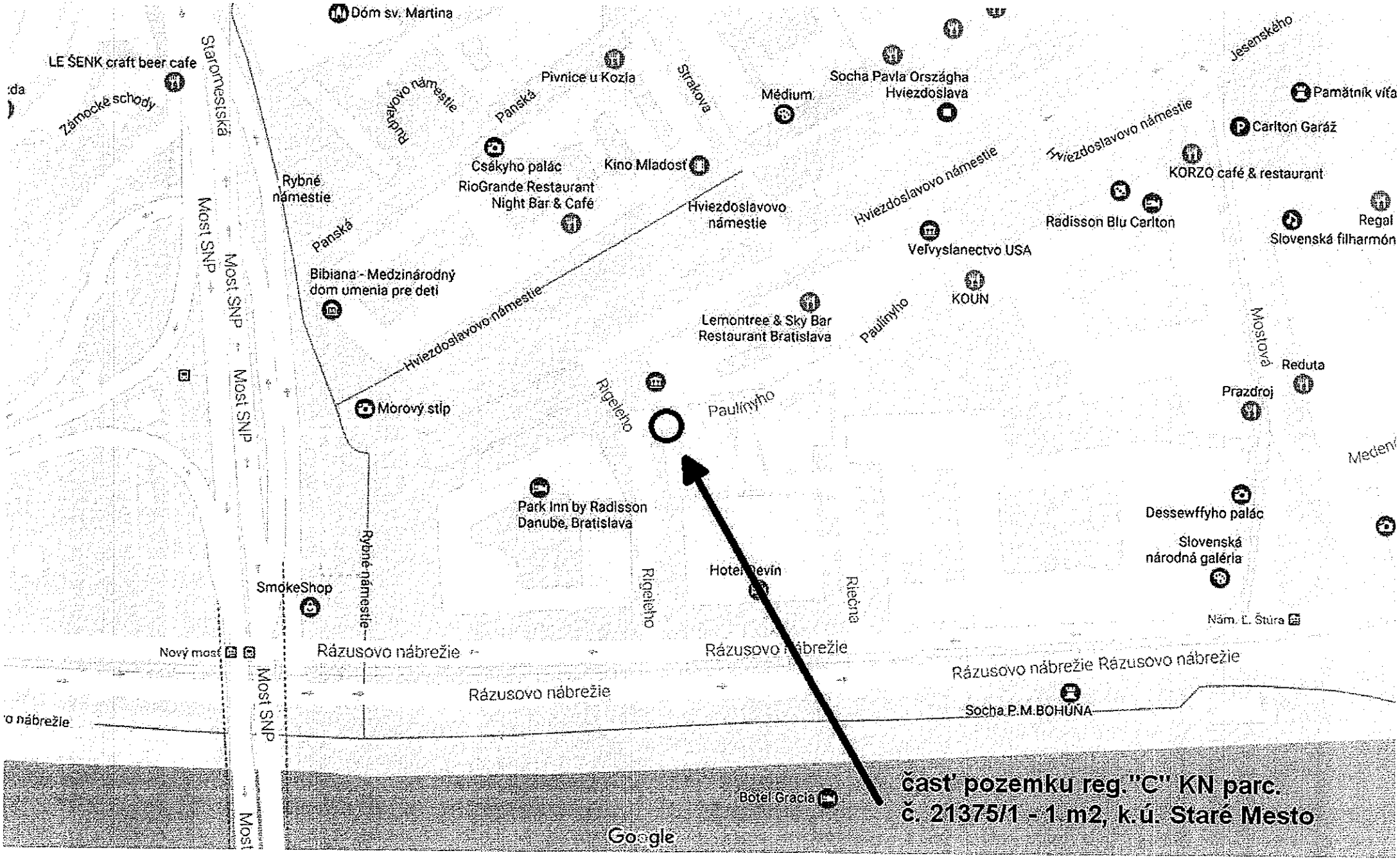
Dátum: 9/2/2017

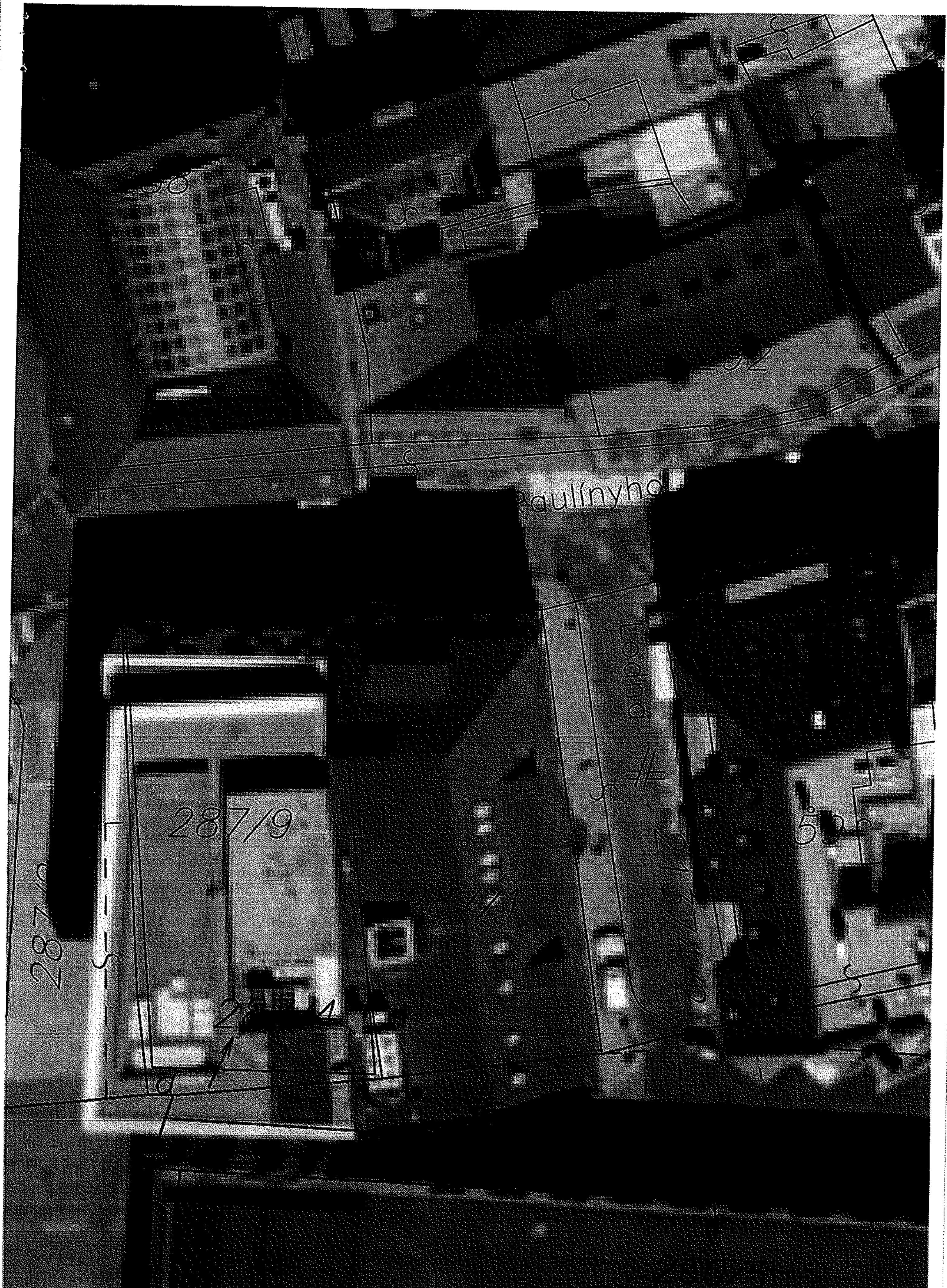
Embassy of the State of Kuwait Slovakia

Podpis žiadateľa


7/20
294/1
291
290
288
294/
293
289
292
213
Paulínyho
21375/1
HM SR BA
VLAST. ŽIADA-
TELIA
Lodná
287/9
287/1
287/2
287/4
21374/2
259
260/
286
260/5
1
3


1+2
I. 156
14
1+2
12
SCHOD
850
1450
300
7
I. 165
1+2
DN 200
d63/5,8 (DN50)
3000
2014
DN 32
DR+F
0+1
0+2
1+2


Dóm sv. Martina
LE ŠENK craft beer cafe
Zámocké schody
Staromestská
Pivnice u Kozla
Rudnayovo námestie
Panská
Strakova
Médium
Socha Pavla Országha Hviezdoslava
Jesenského
Pamätník víťa
Carlton Garáž
Hviezdoslavovo námestie
KORZO café & restaurant
Csákyho palác
RioGrande Restaurant Night Bar & Café
Kino Mladosť
Rybné námestie
Hviezdoslavovo námestie
Radisson Blu Carlton
Regal
Slovenská filharmón
Veľvyslanectvo USA
Most SNP
Bibiana - Medzinárodný dom umenia pre deti
KOUN
Lemontree & Sky Bar Restaurant Bratislava
Paulínyho
Mostová
Reduta
Prazdroj
Morový stĺp
Rigeleho
Paulínyho
Park Inn by Radisson Danube, Bratislava
Dessewffyho palác
Slovenská národná galéria
Rybné námestie
SmokeShop
Hotel Devín
Riečna
Nám. Ľ. Štúra
Nový most
Rázusovo nábrežie
Rázusovo nábrežie
Rázusovo nábrežie Rázusovo nábrežie
Socha P.M.BOHÚŇA
Botel Gracia
Google
časť pozemku reg."C" KN parc.
č. 21375/1 - 1 m2, k.ú. Staré Mesto


287/9

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres: **Bratislava I**
Obec: **BA-m.č. STARÉ MESTO**
Katastrálne územie: **Staré Mesto**

Vytvorené cez katastrálny portál

Dátum vyhotovenia **09.08.2017**
Čas vyhotovenia: **14:36:53**

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 7818

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	*Výmera v m2*	*Druh pozemku*	*Spôsob využ. p.*	*Umiest. pozemku*	*Právny vzťah*	*Druh ch.n.*
287/ 1	**290**	**Zastavané plochy a nádvoria**	**16**	**1**		

Legenda:
Spôsob využívania pozemku:
16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
Umiestnenie pozemku:
1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Stavby

Súpisné číslo	*na parcele číslo*	*Druh stavby*	*Popis stavby*	*Druh ch.n.*	*Umiest. stavby*
7508	**287/ 1**	**15**	**Administratívna budova Lodná 2**		**1**

Legenda:
Druh stavby:
15 - Administratívna budova
Kód umiestnenia stavby:
1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	*Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka*	*Spoluvlastnícky podiel*
1	**Kuvajtský štát, zast. Veľvyslanectvom Kuvajtského štátu na území SR, Lodná 02, Bratislava, PSČ 811 02, SR**	**1 / 1**

IČO :

Účastník právneho vzťahu: **Vlastník**

Titul nadobudnutia **Kúpna zmluva V-34550/16 zo dňa 30.11.2016**

ČASŤ C: ŤARCHY

Bez zápisu.

Iné údaje:

Bez zápisu.

Poznámka:

Bez zápisu.

TÁTO LISTINA JE NEVEREJNOU LISTINOU A JE NEPOUŽITEĽNÁ NA PRÁVNE ÚKONY !

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 101 Bratislava I
Obec : 528 595 BA-m.č. STARÉ MESTO
Katastrálne územie: 804 096 Staré Mesto

Údaje aktuálne k : 01.01.2017
Dátum vyhotovenia: 21.03.2017
Čas vyhotovenia : 10:51:25

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 1656 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
21375/1	773	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	

* * * Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané * * *

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku
22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

Kód umiestnenia pozemku
1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

PARCELY registra "E" evidované na mape určeného operátu nevyžiadané

STAVBY nevyžiadané

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR
IČO: 00603481
Spoluvlastnícky podiel: 1/1

* * * Ostatní účastníci nevyžiadaní * * *

Tituly nadobudnutia nevyžiadané

ČASŤ C: ŤARCHY

Ťarchy nevyžiadané

Iné údaje

Iné údaje nevyžiadané

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
Sekcia územného plánovania
oddelenie usmerňovania investičnej činnosti
Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

odd. nájmov majetku
Ing. Kubričanová
TU

91 711/2017

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS ONM 37272/2017	MAGS OUIC 38400/17-48086	Mgr. art. Štefancová/612 Ing. Simeunovičová/595	06. 04. 2017

Vec
Územnoplánovacia informácia

žiadateľ:	Veľvyslanectvo Kuvajtského štátu na území Slovenskej republiky, Lodná 2, 811 02 Bratislava
žiadosť zo dňa	23.02.2017, doručená na OUIC 27.02.2017
pozemok parc. číslo:	**21375** vo výmere 1m² - podľa Vami priloženej mapky - podľa nám dostupným údajom z katastra nehnuteľností ide o časť pozemku parc.č. **21375/1**
katastrálne územie:	Staré Mesto
bližšia lokalizácia pozemku v území:	Paulínyho ulica
zámer žiadateľa:	užívanie vybudovaného schodíka do budovy veľvyslanectva na Paulínyho ulici

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou je pozemok parc. č. **21375/1** v k.ú. Staré Mesto využitie územia:
námestia a ostatné komunikačné plochy:
Námestia a ostatné komunikačné plochy sú verejne prístupné nezastavané plochy v meste ohraničené inými funkčnými plochami. Pod úrovňou terénu je možné umiestňovať zariadenia a vedenia technickej infraštruktúry, podzemné parkovacie garáže, podjazdy, podchody pre chodcov, prevádzky občianskej vybavenosti určenej pre širokú verejnosť. Súčasťou plôch námestí a koridorov sú spravidla: zeleň, mestský mobiliár, prvky verejného osvetlenia, prvky dopravného značenia, výtvarné umelecké diela.

Nakoľko schodík do budovy veľvyslanectva sa nachádza v priestore komunikácie pre peších, za nosné považujeme stanovisko odd. dopravného inžinierstva.

Informujeme Vás, že Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení neskorších zmien a doplnkov je zverejnený na adrese:
http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=11031292&p1=67484.
Ďalšie územnoplánovacie dokumentácie a územnoplánovacie podklady sú zverejnené na adrese:
http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=74384&p1=53195.
Komplexné informácie o Vašom záujmovom území získate nahliadnutím do zverejnených hore uvedených dokumentov.

Upozorňujeme, že predmetom územnoplánovacej informácie nie sú majetkovoprávne vzťahy k pozemku. Územnoplánovacia informácia na ten istý pozemok môže byť vydaná viacerým žiadateľom.

Územnoplánovacia informácia č. j. MAGS OUIC 38400/17-48086 zo dňa 06. 04. 2017 platí jeden rok odo dňa jej vydania, ak nebola schválená nová územnoplánovacia dokumentácia alebo jej zmeny a doplnky, na základe ktorých bola vydaná.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
oddelenie usmerňovania investičnej činnosti
Primaciálne námestie č. 1
814 99 B r a t i s l a v a
-1-

Ing. Ľudmila Simeunovičová
poverená vedením oddelenia

Co: MG OUIC – archív;

Stanovisko technickej infraštruktúry

Žiadateľ	SSN – Veľ. Kuvajtu	Referent : Kub
Predmet podania	Nájom pozemku	
Katastrálne územie	Staré Mesto	Parc.č.: 21 375
Č.j.	MAGS OSRMT 38 318/2017-48 087 MAGS ONM 37 272/2017	č. OSRMT 215/17
TI č.j.	**TI/164/17**	EIA č. /17
Dátum príjmu na TI	1.3.2017	Podpis ved. oddl.
Dátum exped. z TI	8.3.2017 15. 03. 2017	Komu : ONM 68 120

Zásobovanie vodou a odkanalizovanie : Ing. Daniel Pospíšil

Bez pripomienok.

Zásobovanie elektrickou energiou : Ing. Peter Hreško

Bez pripomienok.

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

SÚBORNÉ STANOVISKO

k návrhu na predaj/prenájom nehnuteľností hl. m. SR Bratislavy za oblasť dopravy

A: IDENTIFIKÁCIA PODANIA:

Došlo od *(oddelenie, dátum)*:	ONM 28.02.2017	pod č.	MAGS/ONM/37272/2017 MAG/48003/2017
Predmet podania:	Nájom časti pozemku parc. č. 21375 vo výmere 1 m^2 na Paulínyho ul.		
Číslo OKDSV:			
Žiadateľ:	Veľvyslanectvo Kuvajtského štátu na území SR, Lodná 2, BA		
Katastrálne územie:	Staré Mesto, Paulínyho ul.		
Parcelné číslo:	21375 (1 m^2)		
Odoslané: *(dátum)*	15. 03. 2017	pod č.	68098

B: ČIASTKOVÉ STANOVISKÁ ODDELENÍ:

B1: Oddelenie dopravného inžinierstva:			
Pridelené *(dátum)*:	02. 03. 2017	Pod. č. oddelenia:	MAG/48088/17 **ODI/140/17-P**
Spracovateľ *(meno)*:	Ing. Bočkorová		

Text stanoviska:

Účel: užívanie vybudovaného vstupného schodíka do budovy veľvyslanectva, schodík má rozmery 1,45 m x 0,3 m.

Z hľadiska záujmov dopravného k žiadosti o nájom pozemku na Paulínyho ul. v k.ú. Staré **uvádzame**: predmetný pozemok zaberá časť verejného chodníka.

S nájmom časti pozemku súhlasíme.

Vybavené *(dátum)*:		03.03.2017
Schválil dňa *(meno, dátum)*:	Ing. Širgel	07.03.2017

B2: Referát cestného správneho orgánu:			
Pridelené *(dátum)*:	27.2.2017	Pod. č. oddelenia:	OD 38011/17-48089/Kl-8
Spracovateľ *(meno)*:	Ing. Klementová		
Text stanoviska: Z hľadiska referátu cestného správneho orgánu sa nevyjadrujeme, nájom sa netýka miestnych komunikácií I. a II. triedy. Paulínyho ulica je MK III. triedy, kde cestným správnym orgánom je starosta MČ Bratislava – Staré mesto, vyžiadajte si ich stanovisko.			
Vybavené *(dátum)*:	10.3.2017		
Schválil dňa *(meno, dátum)*:	Ing. Viera Štecková		

za Mgr. Jana Ryšavá
poverená vedením sekcie dopravy

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Riaditeľ sekcie dopravy
Primaciálne námestie č. 1
814 99 B r a t i s l a v a
1.

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
Sekcia správy komunikácií, životného prostredia a stavebných činností
oddelenie správy komunikácií
Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

ONM 428 056/2017

TU

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS ONM 37272/2017 MAG 48003/2017	MAGS OSK 38373/2017-48090-2	Čibová/773	10.03.2017

Vec

Stanovisko – súborná žiadosť o stanoviská odborných útvarov magistrátu k nájmu pozemku – Veľvyslanectvo Kuvajtského štátu na území Slovenskej republiky

Na základe Vašej žiadosti číslo MAGS ONM 37272/2017 zo dňa 23.02.2017 vo veci nájmu pozemku p. č. 21375 k. ú. Staré Mesto za účelom vybudovania vstupného schodíka do budovy veľvyslanectva Vám zasielame nasledovné stanovisko:

Nájmom predmetného pozemku nepríde k zásahu do miestnych komunikácií I. a II. triedy v našej správe. OSK sa z hľadiska správcu komunikácií nevyjadruje.

Z hľadiska správcu verejného osvetlenia (VO) bez pripomienok.

S pozdravom

Mgr. Valér Jurčák
poverený vedením oddelenia

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie správy komunikácií
Primaciálne nám. č.1
814 99 B r a t i s l a v a
-1-

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
Sekcia správy komunikácií, životného prostredia a stavebných činností
oddelenie životného prostredia a mestskej zelene
Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Sekcia správy nehnuteľností
Oddelenie nájmov majetku
Ing. K. Kubričanová

T U - 64978

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS ONM 37272/2017 48091/2017	MAGS OZP 39414/2017 64975	Bali/586	13.3.2017

Vec Súborná žiadosť Veľvyslanectvo Kuvajtského štátu na území SR, žiadosť o prenájom pozemku – stanovisko.

Listom č. MAGS ONM 37272/2017-48091 zo dňa 23.2.2017 ste na základe žiadosti Veľvyslanectva Kuvajtského štátu na území SR, Lodná 2, 811 02 Bratislava, požiadali Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene o vyjadrenie súhlasu k nájmu časti pozemku parc. 21375 vo výmere 1 m2 na Paulínyho ulici. Nájom pozemku vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislava v katastrálnom území Staré Mesto za účelom užívania vybudovaného vstupného schodíka do budovy veľvyslanectva.

Pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy:
- pozemok registra C parc. č. 21375 k.ú. Staré Mesto - cca o výmere 1 m2.

Po preštudovaní predloženej žiadosti Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene Vám oznamuje, že **nemá námietky** k zriadeniu nájomnej zmluvy k predmetnej parcele a vo výmere podľa žiadosti.

Na predmetnom pozemku sa nenachádza zeleň. Nájom pozemku vecného bremena nie je v rozpore so záujmami životného prostredia, ochranou mestskej zelene, územnou ani druhovou ochranou prírody a krajiny.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene
Primaciálne nám. č.1
814 99 Bratislava

Ing. Katarína Prostejovská
vedúca oddelenia

Primaciálne námestie 1, III. poschodie, č. dverí 327

TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
02/59 35 61 48	02/59 35 65 74	ČSOB: 25829413/7500	603 481	www.bratislava.sk	ozp@bratislava.sk

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
Sekcia financií
oddelenie účtovníctva a pohľadávok
Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Sekcia správy nehnuteľností

51205/2017
TU

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS ONM 37272/2017 MAG 48003/2017	MAGS OUAP 33782/2017/48092	Kucháreková/476	28.02.2017

Vec:
Oznámenie o pohľadávkach

Na základe Vašej žiadosti vo veci vyčíslenia pohľadávok Vám oznamujeme, že v dostupných dokladoch a informáciách, ktoré boli doručené na sekciu financií k dátumu 27.02.2017 evidujeme zostatok nedaňovej pohľadávky voči:

Veľvyslanectvo Kuvajtského štátu v Slovenskej republike
IČO: 42 181 895

v lehote splatnosti	0,00 €
po lehote splatnosti	0,00 €

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie účtovníctva a pohľadávok
Primaciálne námestie č. 1
814 99 B r a t i s l a v a
-1-

Ing. Jarmila Kleisová
vedúca oddelenia

Primaciálne nám. 1, IV. poschodie, č. dverí 426

TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
02/59 35 64 72	02/59 35 63 91	ČSOB: 25829413/7500	603 481	www.bratislava.sk	ouap@bratislava.sk

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
oddelenie miestnych daní a poplatkov
Blagoevova 9, P. O. Box 76, 850 05 Bratislava 55

ONM
Ing. Kubričanová

70369/2017

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGSONM/37272/2017 MAGONM/48093/2017	OMDPaL/70367/2017	kl. 900	15.3.2017

Vec Stanovisko k žiadosti číslo 48093

Názov spoločnosti	Veľvyslanectvo Kuvajtského štátu na území SR
Adresa spoločnosti	Lodná 2, Bratislava
IČO spoločnosti	

Stanovisko OMDPaL:

Oddelenie miestnych daní, poplatku a licencií neeviduje voči žiadateľovi žiadne pohľadávky.

Ing. Silvia Čechová
vedúca oddelenia

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie miestnych daní, poplatkov a licencií
Blagoevova č. 9, P.O.BOX 76
850 05 B r a t i s l a v a 55

Blagoevova 9, III. poschodie, č. dverí 304

TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
02/59 35 69 01	02/59 35 69 71	ČSOB: 25829413/7500	603 481	www.bratislava.sk	omdp@bratislava.sk

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
sekcia právnych činností
oddelenie legislatívno-právne
Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

SSN
61354

Sekcia správy nehnuteľností
Oddelenie nájmov majetku

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS ONM – 37272/2017	MAGS OLP -	Mgr. Mogrovics / 159	03.03.2017
MAG – 48003/17			

Vec
Vyjadrenie k súbornej žiadosti

Na základe Vašej súbornej žiadosti **č. MAGS ONM – 37272/2017** zo dňa 23.02.2017 oznamujeme Sekcii správy nehnuteľností / Oddeleniu nájmov majetku, že k dnešnému dňu voči žiadateľovi:

- Veľvyslanectvo Kuvajtského štátu na území Slovenskej republiky, Lodná 2, 811 02 Bratislava

oddelenie legislatívno-právne neeviduje súdny spor.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR
Bratislavy
Oddelenie legislat
Primaciálne nám
814 99 Bratislava

JUDr. Ivana Ozábalová
vedúca oddelenia

ZMLUVA O NÁJME POZEMKU
č. 08 – 83 – xxxx – 17 – 00

podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Prenajímateľ:

Názov	:	**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Sídlo	:	Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
Zastupuje	:	JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor
IČO	:	00 603 481
bankové spojenie	:	ČSOB, a.s.
BIC (SWIFT)	:	CEKOSKBX
IBAN	:	SK58 7500 0000 000025828453
variabilný symbol	:	883xxxx17

(ďalej len „**prenajímateľ**“)

a

Nájomca:

Názov	:	**Veľvyslanectvo Kuvajtského štátu na území Slovenskej republiky**
Sídlo	:	Lodná 5, 811 02 Bratislava
Zastupuje	:	Essa Y K E Alshamali
IČO	:	42 181895
bankové spojenie	:	.....
IBAN	:	.....
BIC (SWIFT)	:	.....

(ďalej len „**nájomca**“)

(ďalej nájomca a prenajímateľ spoločne len „**zmluvné strany**“ jednotlivo len „**zmluvná strana“)**

PREAMBULA

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Občianskeho zákonníka a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

Článok 1
Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľnosti - pozemku v Bratislave v katastrálnom území Staré Mesto pozemku registra C-KN parc. č. 21375/1 vo výmere 773 m^2, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, vedenom na liste vlastníctva č. 1656.

2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu, za podmienok uvedených v tejto zmluve časť pozemku registra C-KN parc. č. 21375/1 špecifikovaného v ods. 1 tohto článku vo výmere 1 m^2 tak, ako je to zakreslené v kópii z katastrálnej mapy (ďalej len „predmet nájmu“ alebo „pozemok“). Kópia z katastrálnej mapy je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako jej príloha č. 1.

3. Účelom nájmu je užívanie vstupného schodu do budovy Veľvyslanectva Kuvajtského štátu na území Slovenskej republiky na Lodnej 2, ktorá je vo vlastníctve nájomcu (LV č. 7818).

4. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel. Pre prípad nesplnenia tejto povinnosti, zmluvné strany dojednali v súlade s ust. § 544 a nasl. Občianskeho zákonníka zmluvnú pokutu, ktorú je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu v čiastke 17,00 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tohto záväzku. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry so stanovenou lehotou splatnosti, najneskôr však do 30 dní odo dňa jej doručenia nájomcovi.

5. Nájomca vyhlasuje, že je oboznámený s faktickým a právnym stavom predmetu nájmu. Nájomca tiež vyhlasuje, že predmet nájmu je spôsobilý na dohodnuté a ním vymienené užívanie a pozemok preberá do nájmu.

Článok 2
Vznik, doba a ukončenie nájmu

1. Nájom sa dojednáva na dobu neurčitú a začne plynúť dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy podľa článku 5 ods. 8 tejto zmluvy.

2. Nájomný vzťah môže byť ukončený nasledovným spôsobom:
   a/ písomnou dohodou zmluvných strán ku dňu uvedenému v dohode,
   b/ výpoveďou prenajímateľa, a to i bez udania dôvodu,
   c/ písomným odstúpením od zmluvy v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka,
   d/ odstúpením od tejto zmluvy prenajímateľom v prípade:
      da/ nezaplatenia dojednaného nájomného v lehote splatnosti uvedenej v článku 3 tejto zmluvy,
      db/ ak nájomca prenechá predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez súhlasu prenajímateľa podľa článku 4 ods. 3 tejto zmluvy,
   e/ odstúpením od tejto zmluvy nájomcom v prípade:
      ea/ ak sa predmet nájmu stane bez zavinenia nájomcu nespôsobilým na dohodnuté alebo obvyklé užívanie,
      eb/ ak sa nájomcovi odníme taká časť predmetu nájmu, že by sa tým zmaril účel tejto zmluvy.

3. V prípadoch odstúpenia od zmluvy sa zmluva zrušuje dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Dňom doručenia písomnosti podľa predchádzajúcej vety sa táto zmluva zrušuje (ex nunc).

4. Pre prípad výpovede si zmluvné strany dojednali výpovednú lehotu 3 mesiace. Výpovedná lehota začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

Článok 3
Úhrada za nájom

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. ..... zo dňa ..... vo výške 9,00 Eur/m^2/rok.

2. Ročné nájomné za predmet nájmu vo výmere 1 m^2 predstavuje 9,00 Eur sa nájomca zaväzuje uhrádzať počnúc dňom účinnosti tejto zmluvy uvedenej v článku 5 ods. 8 v pravidelných ročných platbách, vždy do 15. dňa príslušného kalendárneho roka na účet prenajímateľa číslo (IBAN): SK58 7500 0000 000025828453, variabilný symbol VS 883xxxx17 v ČSOB, a.s.

3. Ak nájom začne plynúť v priebehu kalendárneho roka, vypočíta sa pomerná časť nájomného tak, že denné nájomné vypočítané ako 1/365 ročného nájomného sa vynásobí počtom dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do konca kalendárneho roka, v ktorom sa zmluva uzatvorila. Takto vypočítané nájomné sa nájomca zaväzuje uhradiť do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

4. Úhradu za užívanie predmetu nájmu bez platne uzatvorenej nájomnej zmluvy za obdobie od 30.11.2016 do nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, vo výške zodpovedajúcej nájomnému podľa ods. 1 a 2 tohto článku, nájomca uznáva ako svoj dlh voči prenajímateľovi čo do dôvodu i výšky a zaväzuje sa ju uhradiť do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Úhrada sa vypočíta tak, že denné nájomné vypočítané ako 1/365 ročného nájomného sa vynásobí počtom dní od 30.11.2016 do dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

5. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie, ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám; prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.

6. Nájomné a ostatné finančné plnenia sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí nájomné v dohodnutých termínoch riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.

8. Prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 01.04. výšku nájomného dohodnutého v zmluve o výšku miery inflácie stanovenú Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok a zverejnenú Štatistickým úradom SR v januári nasledujúceho roka.
   Zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.

Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 01.04. v termíne splatnosti nájomného dohodnutého v zmluve.
V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.

Článok 4
Práva a povinnosti nájomcu, sankcie

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel, dohodnutý v tejto zmluve. Nájomca je povinný starať sa o to, aby na predmete nájmu nevznikla škoda.

2. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o predmet nájmu, najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu.

3. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa. Za porušenie tejto povinnosti je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Nájomca sa v takomto prípade zaväzuje zmluvnú pokutu zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry v lehote splatnosti stanovenej faktúrou, najneskôr však do 30 dní odo dňa jej doručenia nájomcovi.

4. Nájomca na predmete nájmu preberá všetky povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, vyplývajúce zo všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta SR Bratislavy, mestskej časti Bratislava – Staré Mesto v platnom znení, týkajúce sa najmä dodržiavania čistoty, poriadku, udržiavania mestskej zelene a zimnej údržby a pod. a z platných právnych predpisov týkajúcich sa najmä protipožiarnej ochrany, hygienických predpisov, ochrany majetku a pod.

5. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.

6. V prípade skončenia nájmu je nájomca povinný odovzdať predmet nájmu prenajímateľovi v stave zodpovedajúcom dohodnutému užívaniu, pokiaľ sa s prenajímateľom nedohodne inak. V prípade, že nepríde k dohode a ani k splneniu povinnosti zo strany nájomcu, je prenajímateľ oprávnený uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu odstránením schodu na náklady a riziko nájomcu. Za nesplnenie povinnosti uvedenej v prvej vete tohto odseku, má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni ukončenia nájmu. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezbavuje povinnosti uhradiť prenajímateľovi škodu spôsobenú nemožnosťou užívať predmet nájmu a povinnosti zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.

7. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi každú zmenu a všetky skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom. Za nesplnenie tejto povinnosti je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 70,00 Eur. Nájomca sa v takomto prípade zaväzuje zmluvnú pokutu zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry v lehote splatnosti stanovenej faktúrou, najneskôr však do 30 dní odo dňa jej doručenia nájomcovi.

8. V súlade s § 545 Občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinností nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.

9. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom doručenia každej zo zmluvných strán jeho adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy.

10. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia podľa odseku 9 bude považovaná za doručenú priamo do vlastných rúk, a to i v prípade, ak bude vrátená prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá. Ak nebude možné nájomcovi písomnosť doručiť na túto adresu podľa odseku 9 tohto článku a iná adresa nebude prenajímateľovi známa, považuje sa písomnosť nájomcovi za doručenú dňom jej vrátenia prenajímateľovi, a to aj v prípade, že sa nájomca o tom nedozvie.

11. Nájomca sa zaväzuje zabezpečiť zneškodnenie komunálneho odpadu oprávnenou osobou podľa Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta (ďalej len „VZN“). Za nesplnenie tejto povinnosti je prenajímateľa oprávnený požadovať od nájomcu sankcie v zmysle VZN.

12. Nájomca je povinný v zmysle VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň, v spolupráci s oddelením životného prostredia a mestskej zelene Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy, v prípade likvidácie existujúcej zelene zriadiť novú zeleň minimálne v rozsahu zodpovedajúcom ploche zrušenej zelene. Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť sankcie v zmysle VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň.

Článok 5
Záverečné ustanovenia

1. V súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, tento nájom schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. ..... zo dňa ....., ktorého odpis je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako jej príloha č. 3.

2. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku alebo ak to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

3. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

4. Pokiaľ sú v tejto zmluve, jej dodatkoch alebo prílohách alebo osobitných dohodách k tejto zmluve, ich dodatkoch alebo prílohách, odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli medzičasom zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahradené inými príslušnými právnymi predpismi alebo ich ustanoveniami, považujú sa tieto odkazy za odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli zmenené opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahrádzajú pôvodné príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, v ich platnom znení. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neaplikovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.

6. Zmluva sa vyhotovuje v 7 vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní zmluvnými stranami prenajímateľ dostane 5 a nájomca 2 vyhotovenia.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

9. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú:
   Príloha č. 1 - Kópia z katastrálnej mapy
   Príloha č. 2 - LV č. 1656
   Príloha č. 3 - Uznesenie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. .....
   zo dňa .....

10. Zánikom tejto zmluvy nie je dotknutá účinnosť tých ustanovení zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy a/alebo vzhľadom na ich úpravu a/alebo povahu má trvať aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy.

V Bratislave dňa .....

Prenajímateľ :
Hlavné mesto SR Bratislava

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

V Bratislave dňa .....

Nájomca :
Veľvyslanectvo Kuvajtského štátu na území Slovenskej republiky

.....
Essa Y K E Alshamali